
Nadzorni in sprejemni centri za alarme – 1. del: Zahteve za lokacijo in konstrukcijo

Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements

Centre de contrôle et de réception d’alarme – Partie 1: Exigences pour l’emplacement et la construction

Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) – Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN 50518-1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 50518-1 (sl), Nadzorni in sprejemni centri za alarme – 1. del: Zahteve za lokacijo in konstrukcijo, 2010, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN 50518-1 (en), Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements, 2010.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 50518-1:2010 je pripravil tehnični odbor CLC/TC 79 Alarmni sistemi. Slovenski standard SIST EN 50518-1:2010 je prevod evropskega standarda EN 50518-1:2010. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvorni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je potrdil tehnični odbor SIST/TC EAL Električni alarmi.

Odločitev za privzem tega standarda je v oktobru 2010 sprejel tehnični odbor SIST/TC EAL Električni alarmi.

ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST EN 54 (skupina)	Sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje
SIST EN 179:2008	Stavbno okovje – Naprave za zasilne izhode z vzvodno ročico ali pritisknim pedalom za evakuacijske poti – Zahteve in preskusne metode
SIST EN 356:2000	Steklo v stavbah – Varnostno steklo – Preskušanje in klasifikacija obstojnosti na udarec z roko
SIST EN 1063:2000	Steklo v stavbah – Varnostna zasteklitev – Preskušanje in klasifikacija odpornosti proti strelom
SIST EN 1303:2005	Stavbno okovje – Profilni cilindri za ključavnice – Zahteve in preskusne metode
SIST EN 1522:2000	Okna, vrata, polkna in rolete – Odpornost proti izstrelkom iz strelnega orožja – Zahteve in klasifikacija
SIST EN 1627	Vrata, okna, obešene fasade, mreže in polkna – Protivlomna odpornost – Zahteve in klasifikacija
SIST EN 1906:2002	Stavbno okovje – Kljuge in bunke – Zahteve in preskusne metode
SIST EN 12209:2004	Stavbno okovje – Ključavnice in zapahi – Mehanske ključavnice, zapahi in prijelniki – Zahteve in preskusne metode
SIST EN 13501-2:2008	Požarna klasifikacija gradbenih proizvodov in elementov stavb – 2. del: Klasifikacija na podlagi podatkov iz preskusov požarne odpornosti, izvzeti prezračevalni sistemi
SIST EN 13779:2007	Prezračevanje nestanovanjskih stavb – Zahtevane lastnosti za prezračevalne naprave in klimatizirne sisteme
SIST EN 14846:2009	Stavbno okovje – Ključavnice in zapahi – Elektromehanske ključavnice in zaporne plošče – Zahteve in preskusne metode
SIST EN 50131-1:2007	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma in ropa – 1. del: Sistemske zahteve
SIST EN 50131-4:2009	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma in ropa – 4. del: Opozorilne naprave
SIST-TS CLC/TS 50131-7:2009	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma – 7. del: Navodila za uporabo

SIST EN 50132-7:1997	Alarmni sistemi – Nadzorni sistemi CCTV za uporabo v aplikacijah varovanja – 7. del: Smernice za uporabo
SIST EN 50136-1	Alarmni sistemi – Sistemi in oprema za prenos alarma – 1. del: Splošne zahteve za sisteme za prenos alarmov
SIST EN 50272-2:2002	Varnostne zahteve za vgrajene sekundarne celice in baterije – 2. del: Stacionarne baterije
SIST EN 62040-1:2009	Sistemi z neprekinjanim napajanjem (UPS) – 1. del: Splošne in varnostne zahteve za UPS (IEC 62040-1:2008 (EQV) + popravek avgust 2008)
SIST EN 62305	Zaščita pred delovanjem strele (IEC 62305, skupina)

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- privzem standarda EN 50518-1:2010

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz “evropski standard”, v EN 50518-1:2010 to pomeni “slovenski standard”.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je enakovreden EN 50518-1:2010 in je objavljen z dovoljenjem

CENELEC

Avenue Marnix 17

B - 1000 Bruselj

Belgija

CENELEC

Avenue Marnix 17

B - 1000 Brussels

Belgium

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 50518-1:2010
This national document is identical with EN 50518-1:2010 and is published with the permission of
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61a9d959-1b13-4232-9699-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>

(prazna stran)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50518-1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>

Slovenska izdaja

Nadzorni in sprejemni centri za alarme – 1. del: Zahteve za lokacijo in konstrukcijo

Monitoring and alarm receiving
centre – Part 1: Location and
construction requirements

Centre de contrôle et de réception
d'alarme – Partie 1: Exigences pour
l'emplacement et la construction

Notruf- und Serviceleitstellen (NSL)
– Teil 1: Örtliche und bauliche
Anforderungen

Ta evropski standard je CENELEC sprejel 1. aprila 2010. Člani CENELEC morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, ki določajo pogoje, pod katerimi dobi ta standard status nacionalnega standarda brez kakršnihkoli sprememb.

Najnovejši sezname teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki se na zahtevo lahko dobijo pri Centralnem sekretariatu ali kateremkoli članu CENELEC.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CENELEC na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Centralnem sekretariatu, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CENELEC so nacionalni elektrotehniški komiteji Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

CENELEC

Evropski komite za standardizacijo v elektrotehnik
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Upravni center: Avenue Marnix 17, B - 1000 Bruselj

VSEBINA	Stran
Predgovor	4
Uvod	5
1 Področje uporabe	7
2 Zveze s standardi	7
3 Definicije	8
3.1 Izrazi in definicije	8
3.2 Kratice	10
4 Izbira lokacije	10
4.1 Ocenjevanje tveganja	10
4.2 Lokacija lege	10
4.3 Dostopnost lege	10
5 Konstrukcija	10
5.1 Konstrukcija VNC	10
5.1.1 Konstrukcijske zahteve za odpornost proti fizičnim napadom	11
5.1.2 Konstrukcijske zahteve za odpornost proti strelnim napadom	11
5.1.3 Konstrukcijske zahteve za odpornost proti požaru	11
5.1.4 Konstrukcijske zahteve za odpornost proti udaru strele	11
5.2 Toaletni in pomožni prostori	11
5.3 Odprtine	11
5.4 Vhodni medprostor	11
5.5 Mehanizmi ključavnic	12
5.5.1 Elektromehanska ključavnica	12
5.5.2 Mehanska ključavnica	12
5.6 Zasilni izhod	12
5.7 Zastekljene površine	12
5.8 Prezračevanje	13
5.9 Vhodne in izhodne odprtine za inštalacije	13
5.10 Odprtina/drča za predajo ključa	13
6 Alarmni sistemi VNC	13
6.1 Zunanji napad	14
6.2 Požar	14
6.3 Vhod/izhod	14
6.4 Plin	14
6.5 Komunikacije	14
6.6 Roparski napad	14
6.7 Varnostni nadzor osebja	14
6.8 Signali iz zaščitnih sistemov	15
6.9 Nadzor s televizijo zaprtega kroga (CCTV)	15
7 Viri električnega napajanja	15
7.1 Električno napajalno omrežje	15
7.2 Sistem pomožnega napajanja	15

7.2.1 Sistem neprekinjenega napajanja	16
7.2.2 Pomožni generatorji.....	16
Dodatek A (informativni): Priporočene zahteve za kode ključavnic	17
Dodatek B (informativni): Tipični tloris VNC	19
Literatura.....	20
Slike	
Slika 1: Shema zaporedja dogodkov celotnega alarmnega postopka	6
Slika B.1: Tipični tloris VNC.....	19
Preglednice	
Preglednica 1: Najnižja odpornost VNC proti fizičnem napadom.....	11
Preglednica 2: Razred odpornosti	12
Preglednica 3: Fizični napad in strelni napad.....	13
Preglednica 4: Delovni parametri alarmnega sistema z dvojno povezavo.....	15

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 50518-1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>

Predgovor

Ta evropski standard je pripravil tehnični odbor CLC/TC 79 Alarmni sistemi. CENELEC ga je po formalnem glasovanju sprejel 1. aprila 2010.

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. CENELEC in/ali CEN ne prevzema odgovornosti za identifikacijo katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic.

Določena sta bila naslednja datuma:

- zadnji datum, do katerega mora EN dobiti status nacionalnega standarda bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo (dop) 2011-04-01
- zadnji datum, ko je treba razveljaviti nacionalne standarde, ki so z EN v nasprotju (dow) 2013-04-01

EN 50518 bodo sestavljali naslednji deli s splošnim naslovom "Nadzorni in sprejemni centri za alarme":

- 1. del: Zahteve za lokacijo in konstrukcijo
- 2. del:¹⁾ Zahteve za tehnične zmogljivosti
- 3. del:¹⁾ Postopki in zahteve za delovanje

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50518-1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>

¹⁾ V pripravi.

Uvod

Ta evropski standard velja za nadzorne in sprejemne centre za alarme (NSCA), ki nadzirajo in/ali sprejemajo in/ali obdelujejo signale, ki zahtevajo odziv na alarm.

V vseh obstoječih standardih skupine EN 50131, izdelanih v CLC/TC 79 Alarmni sistemi, je uporabljena kratica VNC. Da bi se preprečile nejasnosti in zagotovila konsistentnost v izrazju, bo tudi v tem evropskem standardu uporabljena kratica VNC, pri čemer NSCA pomeni enako kot VNC.

Funkcija sprejema, obdelave in sproženja odzivnih akcij s (človekovo) intervencijo pri informacijah, ki so jih sporočili alarmni sistemi, ni omejena samo na tiste signale, ki jih sprožijo alarmi vloma in ropa (I&HAS). Celotna skupina standardov, ki jih obravnava CLC/TC 79 Alarmni sistemi, zajema nadzorne sisteme CCTV (SIST EN 50132), socialne alarmne sisteme (SIST EN 50134), sisteme za nadzor dostopa (SIST EN 50133) ter avdio in video sisteme za prehod vrat. Vsi ti sistemi lahko pošiljajo informacije, vključno z alarmom, na eno ali več oddaljenih lokacij za nadaljnjo obdelavo, ovrednotenje in (človekovo) intervencijo.

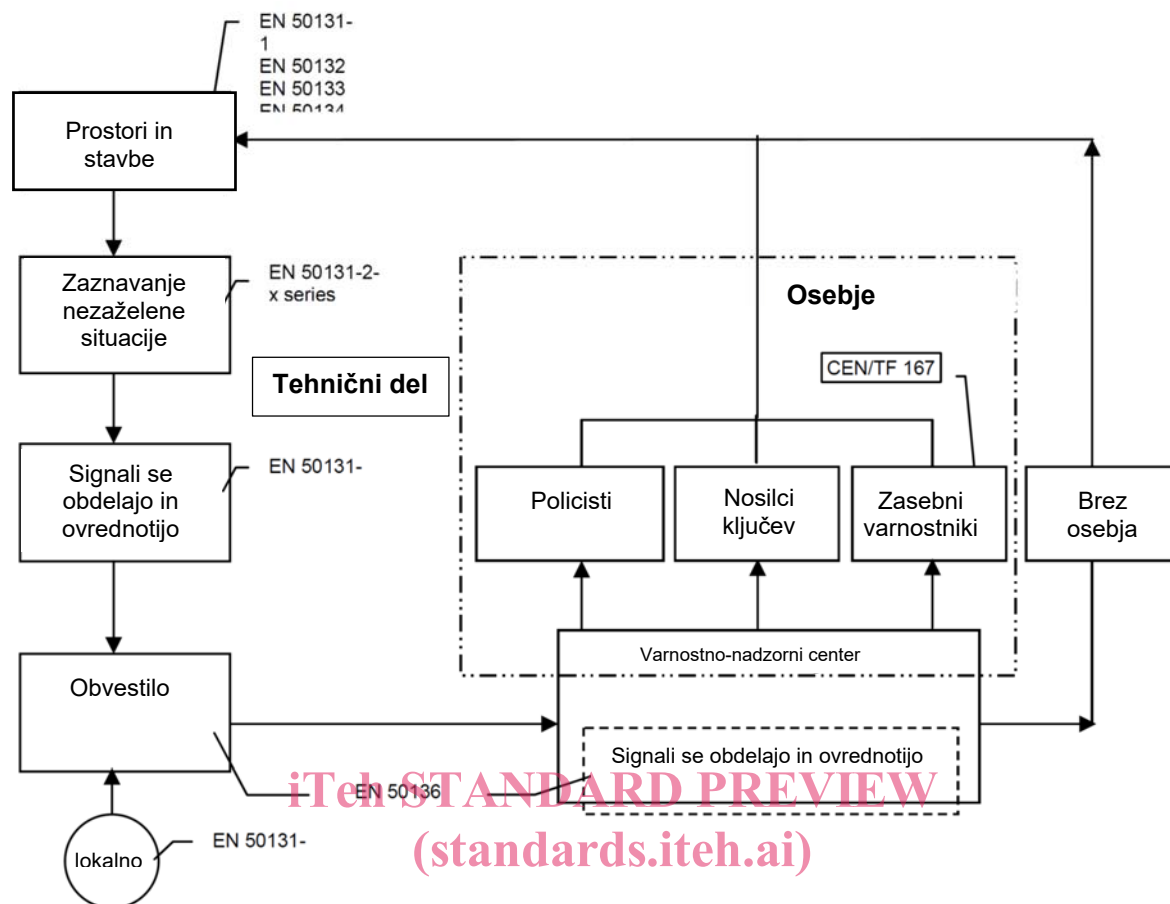
Vse alarmne informacije, ki jih generirajo drugi sistemi, na primer sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje, sistemi za sledenje (vozil), varnostni ali telekomunikacijski nadzorni sistemi omrežij, se redno prenašajo na eno ali več lokacij za nadaljnjo obdelavo, ovrednotenje in (človekovo) intervencijo.

V vseh gornjih okoliščinah lahko zunanja ali notranja kriminalna dejanja, izredne razmere in/ali katastrofe ogrožajo varnost in zavarovanost ljudi in premoženja. Osrednje lokacije, kjer potekajo sprejemanje, obdelava in sprožanje (človekove) intervencije, morajo biti skladne z zahtevami tega evropskega standarda.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50518-1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a9d935-fb13-4232-9609-fa8b0cb56f19/sist-en-50518-1-2010>



SIST EN 50518-1:2010
 Slika 1: Shema zaporedja dogodkov celotnega alarmnega postopka

Upoštevati je treba, da ta evropski standard ne more nadomestiti nobene zakonodajne zahteve, ki jo nacionalna vlada z nacionalno zakonodajo opredeli kot potrebno za nadzor varnostnega sektorja. Ta evropski standard ne more ovirati zadev, ki so urejene z (inter)nacionalnimi predpisi za zunanje storitve (na primer za vode, odpadne vode, oskrbo s plinom in/ali oljem ter oskrbo z električno energijo).

1 Področje uporabe

Ta prvi del EN 50518 določa minimalne zahteve za projektiranje, gradnjo in delovanje opreme za poslovne prostore, v katerih se nadzor, sprejem in obdelava (alarmnih) signalov iz alarmnih sistemov izvajajo kot sestavni del skupnega procesa varnosti in zavarovanosti. Zahteve veljajo za uporabo pri oddaljeni konfiguraciji, kjer več sistemov poroča enojnemu ali večkratnemu nadzornemu in sprejemnemu centru (VNC), ter za enojne lokalne sisteme, ki so namenjeni za nadzor in obdelavo alarmov, posredovanih iz enega ali več alarmnih sistemov, vgrajenih znotraj nadziranega območja na tej lokaciji.

2 Zveze s standardi

Za uporabo tega standarda so nujno potrebni naslednji navedeni dokumenti. Pri datiranih sklicevanjih se uporablja zgolj navedena izdaja. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja navedenega dokumenta (vključno z dopolnili).

EN 54	skupina	Sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje
EN 179	2008	Stavbno okovje – Naprave za zasilne izhode z vzvodno ročico ali pritisknim pedalom za evakuacijske poti – Zahteve in preskusne metode
EN 356	1999	Steklo v stavbah – Varnostno steklo – Preskušanje in klasifikacija obstojnosti na udarec z roko
EN 1063	1999	Steklo v stavbah – Varnostna zasteklitev – Preskušanje in klasifikacija odpornosti proti strelom
EN 1303	2005	Stavbno okovje – Profilni cilindri za ključavnice – Zahteve in preskusne metode
EN 1522	1998	Okna, vrata, polkna in rolete – Odpornost proti izstrelkom iz strelnega orožja – Zahteve in klasifikacija
EN 1627	2) ²⁾	Vrata, okna, obešene fasade, mreže in polkna – Protivlomna odpornost – Zahteve in klasifikacija
EN 1906	2002	Stavbno okovje – Kljuge in bunke – Zahteve in preskusne metode
EN 12209	2003	Stavbno okovje – Ključavnice in zapahi – Mehanske ključavnice, zapahi in prijemniki – Zahteve in preskusne metode
EN 13501-2	2007	Požarna klasifikacija gradbenih proizvodov in elementov stavb – 2. del: Klasifikacija na podlagi podatkov iz preskusov požarne odpornosti, izvzeti prezračevalni sistemi
EN 13779	2007	Prezračevanje nestanovanjskih stavb – Zahtevane lastnosti za prezračevalne naprave in klimatizirne sisteme
EN 14846	2008	Stavbno okovje – Ključavnice in zapahi – Elektromehanske ključavnice in zaporne plošče – Zahteve in preskusne metode
EN 50131-1	2006	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma in ropa – 1. del: Sistemske zahteve
EN 50131-4	2009	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma in ropa – 4. del: Opozorilne naprave
CLC/TS 50131-7	2008	Alarmni sistemi – Sistemi za javljanje vloma – 7. del: Navodila za uporabo
EN 50132-7	1996	Alarmni sistemi – Nadzorni sistemi CCTV za uporabo v aplikacijah varovanja – 7. del: Smernice za uporabo

²⁾ V pripravi.